

## **PROF. DR. ALMIR FATIĆ**



### **CONTACT**

**Address:** Ćemerlina 54, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Main building, 2<sup>nd</sup> floor, office no. 225

**Phone:** +387 33 251 020

**Email:** almir.fatic@fin.unsa.ba;  
almirfat75@gmail.com

## EDUCATION

Degree program	Timeframe
PhD in Islamic Studies (Specialization: Interpretation of the Qur'an – Tafsir)  <i>Institution:</i> Faculty of Islamic Studies  <i>The dissertation title:</i> <i>Contextual Meaning of Qur'anic Vocabulary (In the light of the Work 'Nuzha al-a'yun an-nawāżir fī 'ilm al-wuġūh wa an-nażā'ir by Abu Farāğ Ibn al-Ğawzi)</i>	2008
MA in Islamic Studies (Specialization: 2005 Interpretation of the Qur'an – Tafsir)  <i>Institution:</i> Faculty of Islamic Studies  <i>Master's thesis title:</i> <i>Tafsir Discussions of Hasan Kafī Pruščak</i>	
BA in Islamic Theology	2001

## WORK EXPERIENCE

Position	Timeframe
<b>Full Professor</b> <i>University of Sarajevo – Faculty of Islamic Studies</i>	May 26, 2022
<b>Associate Professor</b> <i>University of Sarajevo – Faculty of Islamic Studies</i>	May 4, 2016 – May 25, 2022
<b>Head of the Chair of Tafsir</b> <i>University of Sarajevo – Faculty of Islamic Studies</i>	2017-
<b>Assistant Professor</b> <i>University of Sarajevo – Faculty of Islamic Studies</i>	May 25, 2011 – May 3, 2016
<b>Senior Teaching Assistant</b>	July 10, 2007 – May 24, 2011

*University of Sarajevo – Faculty of Islamic Studies*

**Teaching Assistant** September 3, 2004 – July 9, 2007  
*University of Sarajevo – Faculty of Islamic Studies*

## INSTITUTIONAL SERVICE

Role	Timeframe
Member of the Faculty Council	2011 -
Head of the Chair of Tafsir	2017 -
Member of the Editorial Board of the faculty's publications	2010 -
Editor of the <i>Proceedings of the Faculty of Islamic Studies</i>	2019 -
Member of the Editorial Board of the magazine <i>Semerkand</i>	2010 – 2015
Member of the International Editorial Board of <i>İslâm Araştırmaları Dergisi / Rumeli Journal of Islamic Studies</i> , Trakya University, Faculty of Theology	2018 -
Member of the Advisory Board of <i>Mevzu - Journal of Social Sciences</i> , Tekirdağ Namık Kemal University, Faculty of Theology	2019 -
Member of the Advisory Board of <i>İslâmi Araştırmalar / Journal of Islamic Research</i> , Turkey Economic and Cultural Solidarity (TEK-DAV) Foundation (Ankara)	2020 -
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis "The Relationship Between Verses and Chapters in al-Biqai's Tafsir <i>Nazm ad-durar</i> (30 <sup>th</sup> Juz)" by Ahmed Bukvić	August 29, 2013
Member of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the doctoral dissertation 'Cultural History in the Work of Hifzija Hasandedić' by Mevludin Dizdarević	July 17, 2013
Member of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the doctoral dissertation 'Tafsir - Study and Interpretation of the Qur'an in Bosnia and Herzegovina During the Ottoman Period' by Fikret Pašanović	July 17, 2013
Member of the Committee for evaluating the eligibility of candidates and the suitability of	September 25, 2013

the doctoral dissertation 'Pausal and Initial Forms in Light of Authentic Qira'at Versions'  
by Mensur Malkić

Chair of the Committee for assessing the November 6, 2013  
eligibility of candidates and the suitability of  
the doctoral dissertation 'The Normativity of  
the Practices of the Prophet Muhammad,  
pbuh, in the Areas of Diet, Dressing, and  
Personal Hygiene' by Đevad Hrvačić.

Member of the Committee for the evaluation May 21, 2014  
and defense of the doctoral dissertation 'Ibn  
Abbas's Tafsir Traditions in the Commentary  
of the Qur'an by Ibn Jarir al-Tabari' by Ferid  
Dautović.

Chair of the Committee for assessing the October 8, 2014  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis "Al-Duri's  
Narrations in the Qira'at of Abu 'Amr and  
Kisā'i" by Ismail Čehić.

Chair of the Committee for assessing the November 10, 2014  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis  
"Fundamentals of the Islamic Social System  
(Analysis of Ibn 'Ashur's Tafsir Study on  
Usul al-Nizam al-Ijtima'iyy fi al-Islam)" by  
Ibrahim Šabić

Chair of the Committee for assessing the June 16, 2015  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis "Aspects of  
Qur'anic Inimitability (Wujuh al-I'jaz al-  
Qur'aniyy) (Analysis of the Work al-Qur'an  
al-Mu'jiza al-Kubra)" by Elmir Mašić

Member of the Committee for assessing the October 14, 2015  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis  
"Understanding the Qur'anic Position of  
Jesus and Mary in the Works of German  
Orientalists" by Bahrudin Omeragić

Chair of the Committee for assessing the June 3, 2016  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis "The  
Reception of Socialism in Official  
Magazines and Journals of the Islamic  
Community in Bosnia and Herzegovina in  
the 20th Century" by Meho Manjgo

Chair of the Committee for assessing the July 3, 2013  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis "The  
Methodology of Memorizing the Qur'an

Worldwide with a Special Focus on Bosnia and Herzegovina” by Salih Halilović	
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “Translations of the Qur'an and Their Perception in the Slovenian Language” by Nevzet Porić.	September 14, 2017
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the thesis “Tafsir Methodology in the Tafsir of Risale-i-Nur by Bediuzzaman Said Nursi” by Enes Hujdur.	September 28, 2018
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “Stylistic Peculiarities of Figurative Qur'anic Expressions' by Muamer Ćatić	January 17, 2019
Member of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “The History of the Emergence and Development of the Science of Tajweed” by Abdusamed Podojak	June 18, 2020
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “Comparative and Contrastive Stylographic Analysis of the Translation of the Qur'an by Hafiz Sejjid Zenunović and Other Qur'an Translations” by Hasan Hasić.	June 23, 2020
Member of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “The Contribution of the Kurra Hafiz Asim ef. Sirćo to the Study of Tajweed Science” by Alen Kehić	July 14, 2020
Member of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “Kutb's Theory of Jihad and Its Perception in the West” by Nevres Hodžić	September 15, 2020
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “Ibrahim Hodžić and His Views on the Intellectual and Primitive in Understanding Islam and the Qur'an” by Emin Grahić	September 28, 2021
Chair of the Committee for assessing the eligibility of candidates and the suitability of the topic for the master's thesis “Methods of	July 22, 2022

Studying Tafsir in Bosnian-Herzegovinian  
Madrasas Over Time” by Faruk Agić

Member of the Committee for assessing the September 8, 2022  
eligibility of candidates and the suitability of  
the topic for the master's thesis “Qur'anic  
Verses on Rituals and the Property Status of  
Women – An Overview of Orientalist  
Interpretations in the First Half of the 20th  
Century” by Amina Svraka

## TEACHING

### TEACHING AT THE FACULTY OF ISLAMIC STUDIES IN SARAJEVO

Study cycle	Courses
BA	Introduction to Tafsir (Exegesis) Terminology of Tafsir History and Methodology of Tafsir Thematic Tafsir I
MA	Classical Tafsir Texts Contemporary Themes in Tafsir Analytical and Applied Tafsir

### MENTORING/ COACHING EXPERIENCE

Institution and Program	Activity	Timeframe
University of Sarajevo - Faculty of Islamic Studies Master of Islamic Studies (in Bosnian language)	Mentored the following students in preparing research projects and writing master's theses:  1. Muhamed Velagić, <i>Jesus Christ/Isa (pbuh) as the Starting Point for Christian- Muslim Dialogue</i> . Master's Thesis defended on March 22, 2012, at the Center for Interdisciplinary Postgraduate Studies,	March 22, 2012

University of Sarajevo,  
Religious Studies.

2. Almir Hadžić, *Reformist Ideas of the school Al-Manar in the Newsletter of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina from 1933 to 1982*. Master's Thesis defended on June 19, 2013, at the Faculty of Islamic Studies. June 19, 2013
3. Azmir Jusufi, *Sherif Ahmeti and His Contribution to the Translation and Interpretation of the Qur'an in Albanian*. Master's Thesis defended on June 16, 2015, at the Faculty of Islamic Studies. June 16, 2015
4. Muhamed Okić, *The Interpretation of the Qur'an in the Work of Ibrahim Hodžić*. Master's Thesis defended on December 17, 2015, at the Faculty of Islamic Studies. December 17, 2015
5. Abdulah Husić, *The Study of Tafsir in Islamic Educational Institutions in Bosnia and Herzegovina in the 20th Century*. Master's Thesis defended on July 14, 2016, at the Faculty of Islamic Studies. July 14, 2016
6. Abdusamed Genjga, *The Semantics of Distinctive Words in the Qur'an - Using the Example of ad-Dāmagānī's Work Al-Wugūh wa an-naṣā'ir li alfāz Kitābil-Lāh al-'Azīz*. Master's Thesis defended on November 16, 2016, at the Faculty of Islamic Studies. November 16, 2016

7. Muhamed Velić,  
*Psychosocial Aspects of the Qur'anic Concept of al-'Islāh in Selected Tafsir Works.* Master's Thesis defended on June 29, 2017, at the Faculty of Islamic Studies (dual-mentorship).

8. Ilma Delić, *Islamic Modernism and Reformism in the Interpretation of the Qur'an in as Viewed by the Highest Officials of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina in the 20th Century.* Master's Thesis defended on March 7, 2018, at the Faculty of Islamic Studies.

9. Emina Kiremitci, *Philological and Literary Tafsir of Aisha Abdurrahman.* Master's Thesis defended on June 20, 2018, at the Faculty of Islamic Studies (dual-mentorship).

10. Hafiz Armin Harbaš, *The Theory of Jahiliyya by Sayyid Qutb.* Master's Thesis defended on October 25, 2018, at the Faculty of Islamic Studies.

11. Smajo Mustafić, *The Study of Sufi Tafsir in Bosnia and Herzegovina in the 20th Century.* Master's Thesis defended on July 4, 2019, at the Faculty of Islamic Studies.

12. Ejub Jašić, *Translation of Qur'anic Verses in the Works of Mehmed Handžić.* Master's Thesis defended on

March 17, 2020, at the  
Faculty of Islamic Studies.

13. Amir Mehić, *Translation  
of Revivalist Tafsir* September 3, 2020

*Literature in Bosnia and  
Herzegovina in the Second  
Half of the 20th Century.*

Master's Thesis defended on  
September 3, 2020, at the  
Faculty of Islamic Studies.

14. Benisa Rašitović-Avdić, November 17, 2020

*Thematic Tafsir of the  
Verses about the Encounter  
of Musa (pbuh) with  
Pharaoh.* Master's Thesis  
defended on November 17,  
2020, at the Faculty of  
Islamic Studies.

15. Hafiz Špendi Fidani, *The  
Study of Tafsir in Islamic* November 19, 2020

*Educational Institutions in  
Kosovo in the 20th Century.*  
Master's Thesis defended on  
November 19, 2020, at the  
Faculty of Islamic Studies.

16. Hafiz Sadrudin Išerić, June 21, 2021

*Al-Baqillani's Theory of I'jaz  
in the Qur'an.* Master's  
Thesis defended on June 21,  
2021, at the Faculty of  
Islamic Studies.

17. Dženita Ibrahimspahić, September 23, 2021

*Duality and Multiplicity of  
the East and West in the  
Qur'anic Text and their  
Comparison in Traditional  
and Contemporary Tafsir.*

Master's Thesis defended on  
September 23, 2021, at the  
Faculty of Islamic Studies.

18. Senaid Dedić, *Critique  
of the Ahmadiyya* November 18, 2021

*Translation of the Qur'an  
into Bosnian.* Master's

Thesis defended on  
November 18, 2021, at the  
Faculty of Islamic Studies

19. Hafiz Denis Grahovac,  
*Thematic Tafsir of the  
Verses on the Prohibition of  
Exclusivity.* Master's Thesis  
defended on January 18,  
2023, at the Faculty of  
Islamic Studies.

January 18, 2023

20. Hafiz Ahmed  
Mrahorović, *Al-Qushayri's  
Methodology of Interpreting  
the Qur'an in the Tafsir  
Laṭā'if al- išārāt with  
Practical Examples of  
Verses from the Mufaṣṣal  
Chapters.* Master's Thesis  
defended on January 26,  
2023, at the Faculty of  
Islamic Studies.

January 26, 2023

21. Hilmi Sherbi, *Stylistic  
Tafsir of Fādil as-Sāmarrā'i.*  
Master's Thesis defended on  
September 14, 2023, at the  
Faculty of Islamic Studies.

**University of Sarajevo –  
Faculty of Islamic Studies**  
Doctoral Program in Islamic  
Studies

1. MA Azmir Jusufi, *Hafiz  
Ali Korca and His  
Translation and  
Commentary of the Qur'an  
in the Albanian Language.*  
Doctoral thesis defended on  
July 20, 2020, at the Faculty  
of Islamic Studies,  
University of Sarajevo

July 20, 2020

2. MA Muhammed Jafer  
Zarean: *Mullā Sadrā's  
Method in his Tafsir on the  
example of man as God's  
caliph on Earth.*  
Doctoral thesis defended on  
September 18, 2023, at the  
Faculty of Islamic Studies,  
University of Sarajevo

## CONFERENCE/SEMINAR/WORKSHOP PRESENTATIONS

### RESEARCH PROJECTS

Project Title	Institution	Role in the project	Timeframe
Scientific Symposium: On the Work of Dr. Adem Handžić	Center for Culture and Education Tešanj	Presenter/Author of the paper	December 15 <sup>th</sup> and 16 <sup>th</sup> , 2006
Scientific Symposium: The Tešanj Area in the Past (on the Occasion of the 450th Anniversary of the Endowment of Gazi Ferhat Bey)	Center for Culture and Education Tešanj	Presenter/Author of the paper	December 11 <sup>th</sup> and 12 <sup>th</sup> , 2009
Scientific Symposium: Peaceful Coexistence – Mutual Respect for Holy Books	The Office of the Mufti of Mostar, Faculty of Humanities in Mostar, and the Scientific Research Institute 'Ibn Sina' in Sarajevo	Presenter/Author of the paper	February 6, 2011
Roundtable	The Goražde Mufti Office and the Scientific Research Institute 'Ibn Sina'	Lecturer	November 25, 2011
Scientific Symposium: Abu Hamid al-Ghazali – Nine Centuries Later	The Faculty of Islamic Studies in Sarajevo	Presenter/Author of the paper	November 26, 2011
Seminar for the Imams of the Islamic Community Councils of Tešanj, Doboj, and Teslić	Mufti's Office in Zenica	Lecturer	September 25, 2012
Seminar for the Imams of the Islamic Community Council of Zenica, Čaršijska Mosque in Zenica	Mufti's Office in Zenica	Lecturer	September 26, 2012
Seminar for the Imams of the Islamic Community	Mufti's Office in Zenica	Lecturer	December 2, 2012

Councils in Zavidovići, Žepče, and Maglaj, Islamic Community Council of Žepče			
Scientific Conference: Literary Work of Rešad Kadić (1912-1988)	Center for Culture and Education Tešanj	Presenter/Author of the paper	December 8, 2012
Interreligious Gathering: Koran trifft Bibel – Encounter of the Qur'an and the Bible	Evangelical Parish Office for Ecumenism in Wiesbaden, Evangelical City Academy in Wiesbaden, Catholic Adult Education in Wiesbaden, Bosniak Community in Wiesbaden – Bosniak Congregation in Wiesbaden	Lecturer	December 5, 2013
International Scientific Conference: Ahl al- Sunnah wal-Jama'a - Tradition of Balkan Muslims	Riyasat of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina and the Faculty of Islamic Studies in Sarajevo	Presenter/Author of the paper	June 14-15, 2014
Seminar for Imams: The Social Role of Faith	The Office for Social Care of the Riyasat of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina and the Scientific Research Institute 'Ibn Sina'	Lecturer	April 27-29, 2015
Scientific Symposium: 400 Years of the Work of Hasan Kafi Pruščak 1615-2015	The Office for Education and Science of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina, Institute for the Islamic Tradition of the Bosniaks, Faculty of Islamic Studies in Sarajevo, and the Oriental Institute of	Presenter/Author of the paper	November 11, 2015

	the University of Sarajevo		
Gathering of PhD holders from the Tešanj Area: In Tešanj - for a Better World	Center for Culture and Education Tešanj	Lecturer	December 13, 2015
2nd International Symposium On Religious Studies and Global Peace	Timav, Riyasat of Islamic Community in Bosnia and Herzegovina, Necmetin Erbakan University Konya, Selcuk University, University of Sarajevo, Ilham	Presenter/Author of the paper	19-21 May 2016
Meeting of Lecturers: The Study of Tafsir (Qur'anic Exegesis) at Islamic Faculties and Madrasas in the Balkans	The Office for Science and Education of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina and the Faculty of Islamic Studies at the University of Sarajevo	Lecturer	Podgorica, Montenegro, October 8-9, 2016
Professional Seminars for Imams: Seminar for Imams from the Area of the Islamic Community Council of Zenica, Čaršijska Mosque in Zenica	Mufti's Office in Zenica	Lecturer	February 15, 2017
Professional Seminar for Imams from the Area of the Islamic Community Councils of Tešanj, Doboј, and Teslić, Islamic Community Council of Tešanj	Mufti's Office in Zenica	Lecturer	February 23, 2017
Professional Seminar for Imams from the Area of the Islamic Community Councils of Žepče, Zavidovići, and Maglaj, Islamic	Mufti's Office in Zenica	Lecturer	February 28, 2017

<b>Community Council of Zavidovići</b>			
Professional Seminar for Imams of the Islamic Community Council of Sarajevo	Islamic Community Council of Sarajevo	Lecturer	March 22, 2017
International Symposium: The Middle Way in Religion, Culture, and Politics - The Concept of Balance in the Work of Alija Izetbegović	Alija Izetbegović Museum, Faculty of Islamic Studies, Gazi Husrev-beg's Library	Presenter/Author of the paper	May 12 and 13, 2017
Professional Seminar for Imams of the Sarajevo Mufti's Office, Amphitheater of Gazi Husrev-beg's Madrasah in Sarajevo	Mufti's Office in Sarajevo	Lecturer	December 13, 2017
Conference for Imams in Correctional institutions, Assembly Hall	Office for Religious Affairs of the Riyasat of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina	Lecturer	October 17, 2018
International Symposium: The Scientific Thought of Imam al-Maturidi (853-944)	Faculty of Islamic Studies, University of Sarajevo, Faculty of Islamic Studies, University of Ankara, Faculty of Islamic Studies, Fatih Sultan Mehmet Vakif University in Istanbul, Association of Ilmija of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina, Gazi Husrev-beg's Library in Sarajevo	Presenter of the paper	November 20 and 21, 2019
Scientific Symposium on Faith and Health on the Occasion of the 200th Anniversary	Franciscan Monastery of St. Peter and Paul, Gorica – Livno, Faculty of Medicine,	Presenter of the paper	June 25 and 26, 2021

of the Birth of Physician Fra Mihovil Sučić (1820-1865): Salvation from Sin - Healing from Illness	University of Split, Franciscan Province of the Most Holy Redeemer – 'Divine Service', Livno		
Roundtable on the Occasion of the 110th Anniversary of the Birth of Husein-ef. Đozo, Gazi Husrev-beg's Library Sarajevo	Education Office of the Riyasat of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina	Presenter of the paper	December 17, 2022

## INTERNATIONAL RESEARCH MOBILITY

Mobility program	Host institution	Research project	Timeframe
	University of Cairo, Egypt		2006 2019
	King Faisal Center for Islamic Research and Studies in Riyadh, Saudi Arabia		2007
	Ibn Sina Scientific Research Institute, Faculty of Islamic Schools in Tehran, Islamic Republic of Iran		2007
	University of Hamed bin Khalifa, Faculty of Islamic Sciences in Doha, Qatar		2013

## PUBLICATIONS

### Books

1. Fatić A. (2005) *Tešanjska oaza islamske duhovnosti*: pregled islamske duhovnosti tešanjskog kraja [The Tešanj Oasis of Islamic Spirituality: An Overview of Islamic Spirituality in the Tešanj Region]. Tešanj: Planjax.
2. Fatić A. (2012) *Najljepši savjeti za život* [The most beautiful life tips]. Sarajevo: Biljeg.
3. Fatić A. (2014) *Kur'anski semantički kontekst* [Qur'anic semantic context]. Sarajevo: Fakultet islamskih nauka & El-Kalem.
4. Fatić A. (2017) *Svjetla i tmine* [Lights and Shadows]. Sarajevo: El-Kalem.
5. Fatić A. (2019) *Stilistika Kur'ana u djelu Hasana Kafija Pruščaka* [The Stylistics of the Qur'an in the Work of Hasan Kafi Pruščak]. Sarajevo: Fakultet islamskih nauka & El-Kalem.

6. Fatić A. (2021) *Tefsir kur'anskih sura: Ez-Zilzāl - En-Nās* [Interpretation of Qur'anic Chapters: Az-Zalzalah - An-Nas]. Sarajevo: Libris.
7. Fatić A., Bajraktarević, O. (2021) *Filosofija života u islamu: tradicija – identitet – savremenost* [The Philosophy of Life in Islam: Tradition - Identity - Modernity]. Sarajevo: Dobra knjiga.
8. Fatić A. (2022) *Studije i ogledi iz semantike Kur'ana* [Studies and Essays on the Semantics of the Qur'an]. Sarajevo: Fakultet islamskih nauka & El-Kalem

### **Book chapters**

1. Fatić A. (2008) Knjiga koja svjedoči o dobru dobročinitelja i zlu zločinitelja [A Book that Testifies to the Goodness of Benefactors and the Evil of Wrongdoers]. U: *Djelo dr. Adema Handžića: zbornik radova sa znanstvenog simpozija (Tešanj, 15. i 16. 12. 2006.)*. Tešanj: Centar za kulturu i obrazovanje, str. 152-157.
2. Fatić A. (2013) Rešad Kadić i kontinuiranje bošnjačke tradicije ljubavi prema hazreti Fatimi [Reşad Kadić and the Continuation of the Bosniak Tradition of Love for Hazrat Fātimah]. U: Brka, A. (ur.) *Književno djelo Rešada Kadića: zbornik sa Naučnog skupa održanog u Tešnju 8. 12. 2012. godine (povodom stogodišnjice piščeva rođenja)*. Tešanj: Centar za kulturu i obrazovanje, str. 164-174.
3. Fatić A. (2014) Najava Muhammeda, a.s., i njegovih sljedbenika u prethodnim Objavama [The Announcement of Muhammad, pbuh, and His Followers in Previous Revelations]. U: *Muhammed a.s. u savremenom mišljenju naše uleme*. Sarajevo: Udruženje ilmijje IZ u BiH i Medžlis Islamske zajednice Sarajevo, str. 135-151.
4. Fatić A. (2014) Ibn Džuzejj el-Endelusi i njegov *Teshil* [Ibn Juzayy al-Andalusī and his *Tashīl*]. U: Ibn Džuzejj el-Kilbi el-Endelusi 1 *Olakšani komentar Kur'ana*. Prijevod s arapskog i bilješke doc. dr. Almir Fatić. Sarajevo: Libris, 7-28.
5. Fatić A. (2016) Islamsko naslijede u promoviranju globalnog mira [Islamic Heritage in Promoting Global Peace]. U: II. ULUSLARARASI DİNİ ARAŞTIRMALAR VE KÜRESEL BARIŞ SEMPOZYUMU, Cilt I, Yayın No: 9, 19- 20-21 Mayis 2016, Sarajevo, str. 347-356.
6. Fatić A., Latić, Dž. (2016) Jezik kao Božiji znak [Language as a Divine Sign]. U: *Rezolucija o bosanskom jeziku: zbornik radova*. Sarajevo: El-Kalem, str. 17-36.
7. Fatić A. (2016) "Allahov Rūh" ["Allah's Spirit"]. U: Šahinović, R. *Akadske teme 2*. Udžbenik za drugi razred medrese. Sarajevo: El-Kalem, str. 223-227
8. Fatić A. (2017) Nad tekstrom *Stil kao argument* [On the Text: Style as an Argument]. U: Al-Arnaut, M.M i Mujić, M. (pr.) *Kritika o djelu Esada Durakovića*. Sarajevo: Tugra, str. 204-215.
9. Fatić A. (2017) Džihād, harb i qitāl u Kur'anu [Jihād, Ḥarb and Qitāl in the Qur'ān]. U: Okić, M., Jusić, M. *Islamski koncept mira, slobode i sigurnosti: zbornik radova sa okruglog stola održanog u Sarajevu, 25. aprila 2017. godine*. Sarajevo: El-Kalem, str. 71-89.
10. Fatić A. (2017) Pogовор [Preface]. U: Šahinović, R. *Muhammad Asad: tumač Kur'ana za Zapad*. Sarajevo: Centar za napredne studije, str. 377-379
11. Fatić A. (2018) Historijsko i ahistorijsko razumijevanje vjere [Historical and Ahistorical Understanding of Faith]. U: Jusić, M. (ur.) *Vesatija: suvremena islamska apologetika*. Sarajevo: Centar za dijalog – Vesatija: Media centar Islamske zajednice u BiH, 2018, str. 79-87.
12. Fatić A. (2019) Jihād, Harb and Qitāl in the Qur'an. In: Okić, M., Jusić M. (ed.) *The Islamic Concept of Peace, Freedom and Security: work collection from the panel held in Sarajevo on April 25, 2017*. Translation Enver Hodžabegović, Selver Hadžić. Sarajevo: El-Kalem, Vojno muftijstvo, pp. 75-93.

13. Fatić A. (2019) Islamski identitet; Iman, islam i ihsan, Tesavvuf – put do ihsana; Namāz/salāt; Forma i suština; Bogatstvo različitosti, Vjera ravnoteže; Pet velikih glagodati; Pismo omladini [Islamic Identity; Faith, Islam and Ihsan, Sufism - the path to spiritual excellence; Form and essence; The richness of diversity, Faith in balance; The Five Great Blessings; Letter to the youth]. U: Tucaković, E. *Eseji o vjeri u doba digitalizacije: zbornik tekstova*. Sarajevo: Centar za dijalog – Vesatija, str. 47-99.
14. Fatić A. (2020) Svjetlosti kasabe [Lights of the Town]. U: Džanko, M. (pr.) *Kritičari o Amиру Brki*. Tešanj: Opća biblioteka, str. 410-412.
15. Fatić A. (2020) Demistifikacija tešanske teatrologije [Demystification of Tešanj's theater studies]. U: Džanko, M. (pr.) *Kritičari o Amиру Brki*. Tešanj: Opća biblioteka, 420-422.
16. Fatić A. (2021) Kako prevoditi Kur'an [How to Translate the Qur'an]. U: Ramić, J. (pr.) *Knjiga eseja i tekstova o djelu Jusufa Ramića*. Sarajevo: Connectum, str. 244-255.
17. Fatić A. (2021) Magistarski rad o životu i djelu prof. dr. Jusufa Ramića odbranjen na Uludag Univerzitetu u Turskoj [Master's thesis on the life and work of Prof. Dr. Jusuf Ramić defended at Uludag University in Turkey]. U: Ramić, J. (pr.) *Knjiga eseja i tekstova o djelu Jusufa Ramića*. Sarajevo: Connectum, str. 289-292.
18. Fatić A. (2021) Kuvajtski časopis Al-Mudžtama‘a objavio intervju sa prof. dr. Jusufom Ramićem [Kuwaiti magazine Al-Mujtama‘a published an interview with Prof. Dr. Jusuf Ramić]. U: Ramić, J. (pr.) *Knjiga eseja i tekstova o djelu Jusufa Ramića*. Sarajevo: Connectum, str. 283-287.
19. Fatić A. (2021) Bolest, zdravlje i liječenje u Kur'anu [Disease, Health, and Healing in the Qur'an]. U: Kljajić, S. (ur.) *Zbornik radova znanstvenog simpozija. Spasenje od grijeha – ozdravljenje od bolesti: znanstveni simpozij o vjeri i zdravlju u povodu 200. obljetnice rođenja liječnika fra Mihovila Sučića*. Livno-Split: Franjevčki samostan sv. Petra i Pavla, Gorica – Livno, Medicinski fakultet Sveučilišta u Splitu, Franjevačka provincija Presvetog Otkupljenja – "Služba Božja", str. 79-95.

### **Edited books and proceedings**

1. Fatić A., (pr.) (2006) *Klasični tefsirski tekstovi* [Classical Tafsir Texts]. Sarajevo: Fakultet islamskih nauka.
2. Fatić A., (pr.) (2021) *Savremene tefsirske studije* [Contemporary Tafsir Studies]. Fakultet islamskih nauka & El-Kalem.
3. *Zbornik radova Fakulteta islamskih nauka* [Proceedings of the Faculty of Islamic Studies], 24/2020.
4. *Zbornik radova Fakulteta islamskih nauka* [Proceedings of the Faculty of Islamic Studies], 25/2021.
5. *Zbornik radova Fakulteta islamskih nauka* [Proceedings of the Faculty of Islamic Studies], 26/2022.

### **Journal Articles**

1. Fatić, A. (2002) Prijevodi Gazalijevih knjiga, poslanica i rasprava na bosanskom jeziku [Translations of Gazali's Books, Epistles, and Treatises into Bosnian]. *Novi Muallim*, vol. 3, br. 9, str. 116-122.
2. Fatić, A. (2002) Prijevodi klasičnih muslimanskih djela na bosanskom jeziku [Translations of Classical Muslim Works into the Bosnian Language]. *Novi Muallim*, vol. 3, br. 10, str. 114-124.

3. Fatić, A. (2002) Razvoj nauke o tumačenju Kur'ana u BiH u XX stoljeću s izabranom bibliografijom /skica/ [The Development of Qur'anic Interpretation Studies in Bosnia and Herzegovina in the 20th Century with Selected Bibliography /An Outline/]. *Novi Muallim*, vol. 3, br. 12, str. 92-104.
4. Fatić, A. (2002) Insan u Kur'anu [Human in the Qur'an]. *Znakovi vremena*, vol. 5, br. 16, str. 57-65.
5. Fatić, A. (2002) Munafici u Kur'anu [Hypocrites in the Qur'an]. *Znakovi vremena*, vol. 5, br. 17, str. 42-48.
6. Fatić, A. (2003) Biblioteka Mesud-ef. Smailbegovića [The Library of Mesud-ef. Smailbegović]. *Novi Muallim*, vol. 4, br. 16, str. 76-86.
7. Fatić, A. (2004) Neke napomene o proučavanju islama u BiH [Some Notes on the Study of Islam in Bosnia and Herzegovina]. *Znakovi vremena*, vol. 7, br. 25, str. 74-81.
8. Fatić, A. (2004) Islamske odgojno-obrazovne institucije u povijesti grada Tešnja [Islamic Educational Institutions in the History of the City of Tešanj]. *Novi Muallim*, vol. 5, br. 18, str. 86-93.
9. Fatić, A. (2005) Prijevodi klasičnih muslimanskih djela na bosanskom jeziku (II) [Translations of Classical Muslim Works into Bosnian Language (II)]. *Novi Muallim*, vol. 5, br. 20, str. 75-79.
10. Fatić, A. (2005) Prijevodi teoloških djela Bošnjaka sa orijentalnih jezika na bosanski jezik [Translations of Theological Works by Bosniaks from Oriental Languages into Bosnian]. *Novi Muallim*, vol. 6, br. 22, str. 64-74.
11. Fatić, A. (2005) Metodologija, sadržaj, izvori i značaj Sujutijevog *Al-Itqana* [Methodology, Content, Sources, and Significance of Suyuti's *Al-Itqān*]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 10, str. 118-141.
12. Fatić, A. (2006) Stilistika Kur'ana u djelima Hasana Kafija Pruščaka [Stylistics of the Qur'an in the Works of Hasan Kafi Pruščak]. *Znakovi vremena*, vol. 9, br. 33, str. 64-83.
13. Fatić, A. (2006) Ummet u Kur'anu danas [The Ummah in the Qur'an Today]. *Novi Muallim*, vol 7, br. 28, str. 4-10.
14. Fatić, A. (2007) "Telkhisu'l-miftah" – djelo o znanosti koja raskriva aspekte kur'anskog i'džaza ["Talkhiṣ al-miftah" – a work on the science that reveals aspects of the Qur'anic i'jaz/inimitability]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 12, str. 87-104.
15. Fatić, A. (2007) Kur'anska teorija o jeziku i govoru [The Qur'anic Theory of Language and Speech]. *Život*, vol. LV, br. 1, str. 91-113.
16. Fatić, A. (2008) Uzroci nastanka tefsirske discipline *el-vudžuh ve-n-nezā'ir* [The Causes of the Emergence of the Tafsir Discipline of *Al-Wujūh wa An-Naṣa'ir*]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXX, br. 11-12, 1084-1101.
17. Fatić, A. (2009) Nad tekstom *Stil kao argument* [On the Text: Style as an Argument]. *Godišnjak BZK Preporod 2009*, vol. IX, str. 415-422.
18. Fatić, A. (2009) Metod kontekstualnog tumačenja Kur'ana [Method of Contextual Interpretation of the Qur'an]. *Znakovi vremena*, vol. 12, br. 43/44, str. 87-115.
19. Fatić, A. (2009) Semantika riječi *rūh* u Kur'anu i komentarima Kur'ana [The Semantics of the Word 'rūh' (spirit) in the Qur'an and Qur'an Commentaries]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXI, br. 11-12, str. 1089-1102.
20. Fatić, A. (2010) Metodologija, leksički opseg i izvori djela *Nuzhetu'l-e'ajuni'n-newāziri fī 'ilmī'l-wudžūhi we'n-neza'i'r* [Methodology, Lexical Scope, and Sources of the Work *Nuzha al-a'yūn an-nawāzir fī 'ilm al-wujūh wa an-naṣa'ir*]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 14, str. 59-73.
20. Fatić, A. (2010) Semantička analiza riječi *nafs* u Kur'anu [Semantic Analysis of the Word *nafs* in the Qur'an]. *Znakovi vremena*, vol. XIII, br. 50, str. 44-63.

21. Fatić, A. (2011) Orijentacije, odlike i naučna vrijednost tefsira u Endelusu [Orientations, Characteristics and Scientific Value of Tafsir in Andalusia]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 15, str. 11-29.
22. Fatić, A. (2012) Ibn Džuzejj el-Endelusi i njegov *Teshil* [Ibn Juzayy al-Andalusī and his *Tashīl*]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 16, str. 35-55.
23. Fatić, A. (2012-13) Taṭawwur ‘ilm at-tafsīr fī al-Busnā wa al-Hirsik fī al-qarn al-‘iṣrīn [The Development of Qur’anic Exegesis in Bosnia and Herzegovina in the Twentieth Century]. *Maġalla al-buhūt wa ad-dirāsāt al-qur’āniyya / Journal of Qur’anic Research and Studies*, vol. 7-8, no. 12, str. 85-103.
24. Fatić, A. (2013) El-Gazalijeva teorija o ciljevima Kur'ana [Al-Ghazali's Theory on the Objectives of the Qur'an]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*. vol. LXXV, br. 3-4, 1 str. 69-178.
25. Fatić, A. (2013) Kako čitati Bibliju i Kur'an u Bosni i Hercegovini [How we Should Read the Bible and the Qur'an in Bosnia and Herzegovina]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXV, br. 9-10, str. 775-786.
26. Fatić, A. (2013) Allame Muhammed Iqbal kao komentator Kur'ana [Allama Muhammad Iqbal as a Commentator of the Qur'an]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 17, str. 51-63.
27. Fatić, A. (2014) Hasan Kafi Pruščak (1544-1615) – četiristo sedamdeset godina poslije [Hasan Kafi Pruščak (1544-1615) - 470 Years Later], *Godišnjak BZK "Preporod"* 2014, vol. XIV, str. 278-287.
28. Fatić, A. (2014) Na putu sunneta i džema'ata [On the Path of Sunnah and Jamā'ah]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXVI, br. 5-6, str. 467-473.
29. Fatić, A. (2014) Ibn 'Adžibe el-Haseni i njegov tefsir *El-Bahru l-medid* [Ibn 'Ajība al-Hasani and His Tafsir *Al-Bahr Al-madīd*]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 18, str. 61-78.
30. Fatić, A. (2015) El-Iqtisād fī l-i'tiqād imama Ebu Hamida el-Gazalija [Al-Iqtisād fī al-i'tiqād (The Moderation in the Belief) by Imam Al-Ghazālī]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXVII, br. 1-2, str. 93-110.
31. Fatić, A. (2015) Hasan Kafi Pruščak (1544.-1615.) – četiristo godina poslije [Hasan Kafi Pruščak (1544-1615) - 400 Years Later]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXVII, br. 7-8, str. 823-836.
32. Fatić, A. (2015) Ogled o prvom prijevodu Kur'ana kod nas [Essay on the First Translation of the Qur'an in Our Country]. *Diwan*, vol. XVIII, br. 39-40, str. 139-152.
33. Fatić, A. (2015) Islamsko modernističko mišljenje u prevodilačkom djelu Muse Ćazima Ćatića [Islamic Modernist Thought in the Translation Work of Musa Ćazim Ćatić]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXVII, br. 9-10, str. 953-966.
34. Fatić, A. (2015) Opći pogled na opus Hasana Kafija Pruščaka [General Overview of Hasan Kafi Pruščak's Oeuvre]. *Novi Muallim*, vol. 16, br. 64, str. 13-17.
35. Fatić, A. (2015) Semantička obilježja kur'anskih riječi: *džihād, harb i qitāl* [Semantic Characteristics of Quranic Words: *Jihād, Ḥarb and Qitāl*]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 19, str. 31-50.
36. Fatić, A. (2016) Uvod u tematski tefsir [Introduction to Thematic Tafsir]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 20, str. 31-50.
37. Fatić, A. (2016) Islamsko naslijede u promoviranju globalnog mira [Islamic Heritage in Promoting Global Peace]. *Glasnika Rijaseta IZ-e u BiH*, vo. LXXVIII, br. 5-6, str. 377-390.
38. Fatić, A. (2017) Sufijski tefsir kao metod tumačenja Kur'ana [Sufi Tafsir as a Method of Qur'anic Interpretation]. *Kelamu'l-ṣifa'*, vol. 13, br. 45-47, str. 40-44.
39. Fatić, A. (2017) How to read the Bible and the Qur'an in Bosnia and Herzegovina. *Context*, vol. 2, br. 2, p. 23-32.

40. Fatić, A. (2017) Semantika *umjerenosti* u izvorima islama [Semantics of Moderation in Islamic Sources]. *Novi Muallim*, vol. XVIII, br. 71, str. 81-87.
41. Fatić, A. (2018) Izazovi i perspektive imamskog poziva danas [Challenges and Perspectives of the Imam's Vocation Today]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXX, br. 3-4, str. 233-238.
42. Fatić, A. (2018) Semantika riječi *al-fitna* u Kur'anu [The Semantics of the Word 'al-fitna' in the Qur'an]. *Novi Muallim*, vol. XIX, br. 74, str. 66-75.
43. Fatić, A. (2018) Čovjekova narav u Kur'anu [Human Nature in the Qur'an]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXX, br. 11-12, str. 883-890.
44. Fatić, A. (2018) Semantičko polje riječi *ğahiliyya* u Kur'anu [The Semantic Field of the Word 'Jāhiliyya' in the Qur'an]. *Znakovi vremena*, vol. 21, br. 80/81, str. 47-65.
45. Fatić, A. (2018) Vrste tematskog tefsira [Types of Thematic Tafsir], *Zbornik radova FIN-a*, br. 22, str. 27-43.
46. Fatić, A. (2019) Prijevod i komentar uvida Bejdavijevog tefsira [Translation and Commentary of the Introduction to Bayḍawī's Tafsīr]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXI, br. 9-10, str. 711-720.
47. Fatić, A. (2019) Tumačenje prvog ajeta Fatihe iz Bejdavijevog tefsira – prijevod i komentar [Interpretation of the First Verse of Al-Fātiha from Bayḍawī's Tafsīr – Translation and Commentary]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXI, br. 11-12, str. 857-866.
48. Fatić, A. (2019) Pojam *fasād* u Kur'anu [The Concept of *fasād* (Corruption) in the Qur'an]. *Analı Gazi Husrev-begove biblioteke u Sarajevu*, vol. 26, br. 40, str. 7-21.
49. Fatić, A. (2019) Sura Et-Tekāsur: osuda ljudske pohlepe [Surah At-Takāthur: Condemnation of Human Greed]. *Novi Muallim*, god. XX, br. 80, str. 46-51.
50. Fatić, A. (2019) Metodologija tematskog tefsira [Methodology of Thematic Tafsir]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 23, str. 71-82.
51. Fatić, A. (2020) Tefsir sure El-Fedžr [Tafsīr of Surah Al-Fajr]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXII, br. 11-12, str. 643-661.
52. Fatić, A. (2020) Sura El-'Ādijāt: Otkrivanje namjera i motiva djela [Surah Al-'Ādiyāt: Revealing the Intentions and Motives of Deeds]. *Novi Muallim*, vol. 21, br. 83, str. 49-54.
53. Fatić, A. (2020) Imam al-Māturīdī kao klasični komentator Kur'ana [Imam al-Māturīdī as a Classical Commentator of the Qur'an]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 24, str. 73-96.
54. Fatić, A. (2021) Tefsir sure El-Bejjine [Tafsīr of Surah Al-Bayyinah]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXIII, br. 1-2, str. 7-18.
55. Fatić, A. (2021) Sura Ez-Zilzāl: prikaz dobrih i loših djela [Surah Az-Zalzalah: Depiction of Good and Bad Deeds]. *Novi Muallim*, vol. XXII, br. 85, str. 67-72.
56. Fatić, A. (2021) Nužnost i značaj tematskog tefsira u savremenom dobu [The Necessity and Significance of Thematic Tafsir in the Modern Age]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 25, str. 43-55
57. Fatić, A., Bajraktarević, O. (2021) Pojam straha u kur'anskom Tekstu [The Concept of Fear in the Qur'anic Text]. *Analı Gazi Husrev-begove Biblioteke*, vol. 28, br. 42, str. 19-34
58. Fatić, A. (2022) Sura Et-Tīn: čovjek i njegove mogućnosti [Surah At-Tīn: Humanity and Its Potential]. *Novi Muallim*, vol. 22, br. 86, str. 3-7.
59. Fatić, A. (2022) Sura El-Inširāh: Otvaranje prsa [Surah Al-Inshirāh: Expanding the Chest]. *Novi Muallim*, vol. 22 br. 88, str. 39-43.
60. Fatić, A. (2022) Sura El-Lejl: Različitost djela i njihovih posljedica [Surah Al-Layl: Diversity of Deeds and Their Consequences]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXIV, br. 1-2, str. 9-20.

61. Fatić, A. (2022) Sura Eš-Šems: Nadahnuto znanje o dobru i zlu [Surah Ash-Shams: Inspired Knowledge of Good and Evil], *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXIV, br. 3-4, str. 241-252.
62. Fatić, A. (2022) Sura ed-Duhā: Najava uspjeha [Surah Ad-Duhā: Announcement of Success]. *Novi Muallim*, vol. 23 br. 89, str. 41-47.
63. Fatić, A. (2022) Sura El-Beled: Trud i napor na ovom svijetu [Surah Al-Balad: Striving and Effort in this World]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXIV, br. 5-6, str. 435-448.
64. Fatić, A. (2022) Sura El-Burūdž: Genocid nad vjernicima [Surah Al-Burūj: Genocide of Believers]. *Novi Muallim*, vol. 23, br. 90, str. 32-38.
65. Fatić, A. (2022) Sura El-Gāšije: Sveopkrivajući događaj [Surah Al-Ghāshiyah: The All-encompassing Event]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXIV, br. 7-8, str. 631-642.
66. Fatić, A. (2022) Sura El-Inšikāk: Neminovnost susreta sa Gospodarom [Surah Al-Inshiqāq: The Inevitability of Meeting the Lord]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXIV, br. 9-10, str. 781-794.
67. Fatić, A. (2022) Sura El-E'alā: Svevišnji [Surah Al-A'lā: The Most High]. *Novi Muallim*, vol. 23, br. 91, str. 40-45.
68. Fatić, A. (2022) Sura El-Infītār: Upozorenje na nemarnost spram Stvoritelja [Surah Al-Infītār: A Warning Against Negligence Towards the Creator]. *Glasnik Rijaseta*, vol. LXXXIV, br. 11-12-8, str. 995-1004.
69. Fatić, A. (2022) Sura Et-Tekwīr: Svako će sazнати шта је припремио [Surah At-Takwīr: Everyone Will Know What They Have Prepared]. *Novi Muallim*, vol. XXIII, br. 92, str. 58-65.
70. Fatić, A., Fazlović, M. (2022) Tematski tefsir i druge metode tumačenja Kur'ana [Thematic Tafsir and Other Methods of Interpreting the Qur'an]. *Zbornik radova FIN-a*, br. 26, str. 13-26.
71. Fatić, A. (2023), Sura En-Nāzi'āt: Strah od Svevišnjeg i izbjegavanje zla [Surah An-Nāzi'āt: Fear of the Almighty and Avoiding Evil], *Novi Muallim*, vol. 24, br. 93, str. 3-10.
72. Fatić, A. (2023) Sura El-Murselāt: Istinitost proživljena [Surah Al-Mursalāt: The Truth of Resurrection]. *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXV, br. 5-6, str. 429-445.
73. Fatić, A. (2023) Sura En-Nebe': Vijest velika [Surah An-Naba': The Tidings]. *Novi Muallim*, vol. XXIV, br. 94, str. 71-77.

## Book translations

1. El-Kurtubi, Muhammed ibn Ahmed el-Kurtubi (2003) *Podsjetnik na stanja umrlih i ahiretska dešavanja* [A Reminder of the States of the Deceased and Matters of the Hereafter] (*Tađkira fī ahwāl al-mawtā wa umūr al-ahira*). Prijevod s arapskog jezika u saradnji sa Sabahudinom Skejićem i Senadom Čemanom. Sarajevo: Libris.
2. El-Gazali, Ebu Hamid (2004) *Rasprava o transcendentnom znanju* [The Treatise on Mystical Cognition] (*Ar-Risāla al-laduniyya*). Prijevod s arapskog uz bilješke. U: *Novi Muallim*, vol. 5. br. 19, str. 48-61.
3. El-Gazali (2005) *Ispravno mjerilo* [The Just Balance] (*Al-Qistās al-mustaqīm*). Prijevod s arapskog i bilješke. Sanski Most: Medžlis Islamske zajednice Sanski Most.
4. El-Gazali (2005) *Mjerilo djela* [The Scale of Deeds] (*Mīzān al-'amal*). Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Almir Fatić.

5. El-Gazali (2006) *Oživljavanje vjerskih znanosti* [The Revival of Religious Sciences] (*Iḥyā’ ‘ulūm ad-dīn*). Grupa prevodilaca. Knjiga 5 (*Kitāb āfāt al-lisān*). Sarajevo: Bookline d.o.o.
6. El-Gazali (2006) *Početak upute na Pravi Put* [The Beginning of Guidance] (*Bidāya al-hidāya*). Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Libris.
7. El-Gazali (2007) *Opomene i savjeti* [Exhortation and Reminders from the Holy Traditions] (*Al-Mawā’iz fī al-ahādīt al-qudsiyya*). Prijevod s arapskog. Bužim: Ilum.
8. El-Gazali (2008) *Dragulji Kur'ana* [The Jewels of the Qur'an] (*Ǧawāhir al-Qur'ān*). Prijevod s arapskog. Bužim: Ilum.
9. El-Gazali [2009] *Jerusalemska poslanica* [The Jerusalem Epistle] (*Ar-Risāla al-qudsiyya*). Prijevod s arapskog i bilješke. Kaćuni: UG Hastahana tekija Mesudija.
10. El-Gazali (2009) *Komentar Allahovih lijepih imena* [The Explanation of God's Beautiful Names] (*Al-Maqṣad al-asnā fī šarḥ ma‘anī al-ḥusnā*). Prijevod s arapskog i bilješke. Novi Pazar: El-Kelimeh.
11. Kerzun, Enes Ahmed (2010) *Pristup Kur'anu* [Approaching the Qur'an] (*Wa rattil al-Qur'ān tartīlā*). Prijevod s arapskog. Sarajevo: El-Kalem.
12. El-Gazali (2011) *Komentimi i Emrave të Bukur të Allahut* [The Commentary on the Beautiful Names of Allah]. Prevodilac sa bosanskog na albanski Nig'jar Bajrami Hoti. Skoplje: Inter Rina.
13. Es-Sujuti, Dželaluddin (2011) *Odgovori: izbor fetvi* [The Comprehensive Collection of Fatwas] (*Al-Ḥāwī li al-fātawī*). Prijevod s arapskog u saradnji sa hfz. Nedžadom Ćemanom. Sarajevo: El-Kalem.
14. Es-Sujuti (2011) *Leksikon komentatora Kur'ana* [The Categories or Classes of Qur'an Commentators] (*Tabaqāt al-mufassirīn*). Prijevod s arapskog. Sarajevo: Almir Fatić.
15. Es-Sujuti (2012) *ITQĀN – Sveobuhvatni uvodnik u kur'anske nauke I* [Comprehensive Guide to the Sciences of the Qur'an] (*Al-Itqān fī ‘ulūm al-Qur'ān*). Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Sova Publishing, Sarajevo.
16. Er-Rudani, Muhammed el-Fasi (2012) *Enciklopedija hadisa* [Encyclopedia of Hadiths] (*Ǧam‘ al-fawā’id min ḡāmi‘ al-uṣūl wa maġma‘ az-zawa’id*) I-X. Prijevod s arapskog sa grupom prevodilaca. Sarajevo: Libris.
17. Ibn Džuzejj, el-Kilbi el-Endelusi (2014) *Olakšani komentar Kur'ana* [A Simplified Commentary on the Qur'an] (*Kitāb At-Tashīl fi ‘ulūm At-Tanzīl*) I. Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Libris.

18. Ibn Džuzejj (2014) *Olakšani komentar Kur'ana* [A Simplified Commentary on the Qur'an] (*Kitāb At-Tashīl fi 'ulūm At-Tanzīl*) 2. Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Libris.
19. Ibn Džuzejj (2014) *Olakšani komentar Kur'ana* [A Simplified Commentary on the Qur'an] (*Kitāb At-Tashīl fi 'ulūm At-Tanzīl*) 3. Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Libris.
20. El-Gazali (2015) *Islam i hereza – Kriteriji razlikovanja* [Islam and Heresy - Criteria for Differentiation] (*Fayṣala at-tafriqa bayna al-islām wa az-zandaqa*). Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: El-Kalem.
21. Ibn Tejmijje (2018) *Uvod u principe tumačenja Kur'ana* [Introduction to the Principles of Qur'anic Interpretation] (*Muqaddima fī uṣūl at-tafsīr*). Prijevod s arapskog. Sarajevo: Udruženje za afirmaciju pozitivnih vrijednosti Alternativa.
22. El-Gazali (2019) Pravilo tumačenja (Te'vīla) [The Rule of Interpretation] (*Qānūn at-ta'wīl*). Prijevod s arapskog U: *Glasnik Rijaseta IZ-e u BiH*, vol. LXXXI, br. 1-2, str. 97-110.
23. Balil Abd al-Karim (2019) *Kur'anska terminologija: lingvistička i semantička analiza* [Qur'anic Terminology: A Linguistic and Semantic Analysis]. Prijevod s engleskog. Sarajevo: CNS.
24. Ali Suleiman, Ali (2020) *Kratki uvod u tumačenje Kur'ana* [A Brief Introduction to Qur'anic Exegesis]. Prijevod s engleskog. Sarajevo: CNS.
25. El-Eš'ari (2020) *Muslimanska mišljenja i razilaženja o osnovama islamskog vjerovanja* [Muslim Thoughts and Differences on the Fundamentals of Islamic Belief] (*Maqālāt al-islāmyīn ve iḥtilāf al-muṣallīn*). Prijevod s arapskog zajedno sa prof. dr. Džemaludinom Latićem. Sarajevo: Udruženje Ilmijje Islamske zajednice u BiH.
26. El-Gazali (2021) *Razotkrivanje Bātinija* [Exposing the Batiniyya] (*Faḍā'ih al-bāṭiniyya wa faḍā'il al-muṣṭaẓhiriyya*). Prijevod s arapskog. Sarajevo: Dobra knjiga.
27. Es-Sujuti (2023) *ITQĀN – Sveobuhvatni uvodnik u kur'anske nauke 2* [Comprehensive Introduction to Qur'anic Sciences 2] (*Al-Itqān fī 'ulūm al-Qur'ān*). Prijevod s arapskog i bilješke. Sarajevo: Dobra knjiga.

## Peer review

Journal	Year
<i>Illuminatio/svjetionik/al-manar/Illumination</i>	2021
<i>The Proceedings of the Islamic Pedagogical Faculty in Zenica</i>	2022
<i>The Proceedings of the Faculty of Islamic Studies</i>	2022

Updated: July 2023.